冷熱新聞 / 三十一
（text in this small ear box partly illegible）

通電 CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO 本報 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times

THURSDAY MARCH 17 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年叁月十七號 星期四

孔子二千五百零五年 夏曆歲次乙未年二月廿四日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

美國披露雅爾達會議內幕

羅斯福欲將德國分割為五個區域

並提議英將香港交還中國管治 但英首相邱吉爾對此極力反對

（華盛頓十六日合衆社電）國務院在一週期間，繼續羅斯福、邱吉爾與史太林如何……雅爾達會議之秘密……於今日公佈。經過多日來……國際和國內政治運動後，共和黨人議員向國務院抗議……已守秘密文件的抄本，於是今晚突然將一九四五年雅爾達會議的文件發表。……據研究此等文件者的一般結論……四十萬字文件的要點如下：

一、三個首領同意於分割德國，羅斯福與史太林力持……將德國分為五部分，邱吉爾……謂須分為二。

二、……羅斯福與邱吉爾……

三、……

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義俠除奸

以忠誠愛國救國，以義氣團結洪門……

[illegible]

中國憲政黨綱

[illegible]

閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

朱德飛莫斯科……與蘇軍事將領會商

[illegible]

在蔣集團統治下……馬祖島居民痛苦萬狀

[illegible]

李承晚拒絕……懲戒憲兵司令建議

[illegible]

緬何軍隊佔領芭敦……將二千名游擊隊包圍

[illegible]

艾克謂在將來戰爭中 一定使用原子彈

[illegible]

東家命噴射燃料船 改往最近非共黨口岸

[illegible]

台灣奸商抬高米價

[illegible]

英工黨決議剝奪 貝萬出席國會權力

[illegible]

寮國與共黨協議和平

[illegible]

紐約華埠市長去世

[illegible]

國產潛水電話機 首批在上海製成

[illegible]

埃及接管蘇彝士口岸

[illegible]

蔣機在大陸投傳單

[illegible]

艾登患流行性感冒

[illegible]

中共航空交通發達

[illegible]

廣東沿海鰳魚豐產

[illegible]

本埠新聞

拆卸華埠下段樓宇 將於四月一日開始

工務委員局發言人對市政報界聲稱，在計劃之市場舊地址拆除各樓宇，將於四月一日開始。伊謂停車場已請求包辦人於星期五到局投標，以承辦此項工作。

張樞炳翁生榮死哀

張樞炳翁逝世，昨十六月下午一時在民治黨出殯，事前由民治黨員……[illegible]

荷蘭畫展 吸引觀衆甚多

本市藝術展覽院，在昨三星期時間，共有參觀者約達二萬二千五百二十七人。……[illegible]

輪渡虧損 每年再增六千元

……[illegible]

八歲富家女被綁票 幸獲放還拐匪就擒

……[illegible]

加屬新聞

建議世界各國 參加市府廣場設計

……[illegible]

本國天空輻射量 已增加但未至危險

……[illegible]

攝影飛機失事 兩機師無踪

……[illegible]

流行性感冒 在粵詩省甚嚴重

……[illegible]

毒藥犯在墨國被拘

……[illegible]

駐德加軍 將於秋間調防

……[illegible]

定於三月十七日星期四下午七時在本劇社演戲

（馳名古劇）▲王寶釧▼

花笑容主演　全班拾演

振洪聲劇社啓

多城龍岡親義公所通告

……[illegible]

安省李氏總分公所通告

……[illegible]

劉關張趙全體昆仲

中華民國三十四年三月十六日

安省李氏諸昆仲

代收相片處：……[illegible]

中華民國三十四年三月十七日

代東

……[illegible]

雲埠全加至德總堂全人敬約

樓業出賣

……[illegible]

閩順民治黨鳴謝

……[illegible]

1624 DUNDAS ST. W.　KE. 4784

麥錫雨代理美國總統輪船公司

……[illegible]

WA-3-5910　25 ELIZABETH ST. TORONTO　EM-3-9865

住房出賃

……[illegible]

20 ELIZABETH ST.　EM.6 2686

80 DUTCH ST.

EM 6 9707

大贈品

妙書出現

素女經

性生活實例分析　歡喜經　性的研究

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理　今有喜　此書

廣千業莊有限公司　VANCOUVER, B.C.

總支部集會紀要

抽票發還片城公債

黨近鄭瑞儀領獎學金

嘯夫竟殺子 婦人何忍心

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.　TELEPHONE EM-3-[illegible]

本店新張　地方雅潔

按理　旅行手續

地道藥材　江西瓷器　油糖雜貨　牛莊絲苗

總支部集會紀要 抽票發還片城公債 嘉近鄉瑞歲領獎學金

[illegible]

瞞夫竟殺子 婦人何忍心

[illegible]

亞飛黨在澳門活動 良家婦子不敢夜行

澳門訊：[illegible]

北京人民畫報

（毫叁價每）

（元叁拾二卅年全）

（五元叁費郵包埠外）

加拿大總代理

〔漳州秦康樂行少林寺貨真〕

風濕跌打膏藥

★每盒八角外埠八毛五★

主治風濕痛症疾患留行

週末報 文滙報

侯萍溪謹啓

代理品氏公司 P. BURNS 煤油 煤炭

電話 3 0131

名廠出品

復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St.

Toronto Ont.

★加拿大和平會主席

文幼章博士夫人

★最新的英文著作

「五星飄揚新中國」

每冊弍元 外埠包郵

住家屋出賣

如意來而議

279½ George St. Toronto

電霜機

服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM-4-3716

躍市林

加拿大最好之香煙

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎

合心飯店主人啓

杜記

京粥專家

在唐人街柴街四號樓下

電話 TR-1371

食過係話靚味道爽滑香料門樣樣足請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔

●冬暖夏凉 經濟時菜

●各式茗點 飽飲鬆羔

●菜市 以應顧客

●僑胞光顧 格外歡迎

地方雅潔招待滿意！

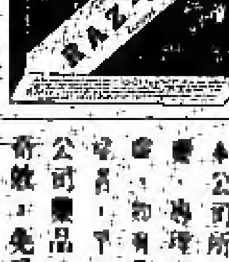
廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓



TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3143

接理

旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位

辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油鶴鶉蛋每樽十六安士每樽洁銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

龍虎鳳 虎骨木瓜 參茸衛生 三鞭滋腎

十二安士玻璃樽裝（全國）每樽門沽弍元二毫九

十二安士玻璃樽裝（糯米酒）每樽門沽壹元三毫五

廿兩安士玻璃樽裝（糯米酒）每樽門沽弍元六毫任

十二安士瑞樽每樽一元四毫

廿四安士瓦樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-8680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送鉶

王顯客車啓事

[illegible]

電話 GR. 5206

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨

●江西瓷器 牛莊綠荳

●男女拖鞋 四時瓜菜

●所有國貨 應有盡有

●僑胞光顧 旨在服務

●爲答盛意 額外克己

●代理全世界各航空機票

●代理美國總統輪船公司船票

●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂 司理黃蘭牒

副總理黃道循 林華令 黃昌璣 啓

林翠貞地保公證所

安省高等法院委任地保

[illegible]

本報承印衣館紙簿

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

禁止華區賣酒 雖禁青年飲酒

[illegible]

大埠卅餘萬元刼案

[illegible]

非化案將實施 港商甚感不安

〈莊口要務將受不利影響〉

[illegible]

國防生產法案 渡過第一難關

[illegible]

台山橫江球運蓬勃

[illegible]

請至張行車時刻

[illegible]

KENT LEE AGENT
183 DUNDAS ST. W
TORONTO ONT.
WILLIAM WONG
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que.

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

雲埠均安號啓事

由大埠開往香港船期

由香港開往大埠船期

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩晏巾火車

電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6289

辦理 保險 [illegible]

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠 (速)舖啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、並候諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]

羅景耀 博士

103 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8 5538

診症時間 下午二時至八時 禮拜日 [illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418

新辦到 祖國貨

[illegible]

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住宅 EM3 0880

[illegible]

環球公司

各江雜貨
(多) (加)
(多朗) (大拿)
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 臘味 芽菜 豆腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜

著名火腿 祖國雜貨 藥材丸散 唐山水貨 土產瓜菜 廣大備牌 如蒙光顧 廉價推銷

燒臘精良 樣樣俱全 地道歸光 每期到有 大量[illegible] 遠[illegible] 批發[illegible] 久交以[illegible]

司理 林善彭 林琅院

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-7713

[illegible]

士頓電帶公司

H. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

本舖化學常有各種水龍電凍自[illegible]

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-[illegible]

接工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-[illegible]

[illegible]

華僑投資股份公司成立

★資本總額一萬億
★投向工業生產對外貿易

僑胞訊廣州消息：公私合營華僑投資股份有限公司十日在廣州正式成立。

華僑投資公司的成立是適應國外華僑和港澳同胞的要求，便利他們投資參加祖國的建設。解放以來，海外華僑和港澳同胞回國投資的很多，如廣州的華僑工業建設公司、廣州投資公司、華僑企業公司都有大批各地華僑和港澳同胞的股本。幾年來由於各公司業務的發展，他們都得到了應得的股息。華僑投資公司成立後，將從中引導華僑和港澳同胞的資金，根據國家建設的需要，投向工業生產和對外貿易等業務，並經營為華僑和港澳同胞服務的事業。因此，公司成立以前，就得到了海外華僑和港澳同胞的熱烈響應。上述各公司也已決定將公司的華僑股份參加，該公司的資本總額暫定為人民幣一萬億元，分為一百萬股，由華僑投資公司負責股份認購。公司成立後，由公司籌備處向國外華僑招股；凡投資公司的股東，每年均可按照規定取得股息紅利，並可按照人民政府規定自由匯出國外；公司經營業務所得的利潤，除按規定繳納國家稅款外，[illegible]

黃潔等任副董事長

公私合營華僑投資股份有限公司的董事會，選出董事長、常務董事名單如下：

董事：（按姓氏筆劃排列）王源興、方君壯、李啟朝、李引桐、杜倫、江鳳新、林修文、官文森、范子照、紀經綸、陳君冷、陳耐萍、陳國泉、蔡遠豪、梁彩霞、梁尚立、黃潔、黃保祥、黃世強、張平群、鄒鴻達、楊劍星、楊健全、傅文劍、蔡儀揚、莊競雄、詹世光、趙希岳、羅宗東、譚文彬等廿四人。

董事長：[illegible]

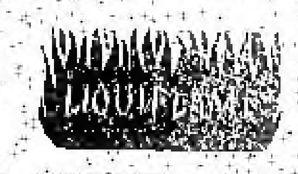
常務董事：方君壯、方思遠、李啟朝、李引桐、林修文、杜倫、馬國鏞、范子卿、陳君冷、陳國泉、蔣葆康、黃保泉等二十人。

去年獲增產 圍四大鹽場

香港新聞社訊：廣東山東河北遼寧四大鹽場，去年產鹽比一九五四年增加百分之七十三點九，比一九四九年增加一倍多，為歷史上最高紀錄。[illegible]

Quong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
42 WALTON ST. EM 6-5059

華人總代理德惠牌發火爐電油公司
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.



中國老醫 曾 統新 由唐回美

專醫奇難雜症 內外全科 [illegible]

C. T. SUE 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 一兩三元半
皮膚止癢水 每瓶一元二毫五
新久白濁丸 每瓶一元二毫五
獨標補腎丸 每打十二元
治止頭痛片 每盒一元
獨步萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元五
鹿茸耳聾丸 四兩庄五元

加拿大 陳郁公司 多倫多
CHIN YOKE CO.
TORONTO ONT. EM3 2019

本號已遷新址 繼續營業

開治謹啓

白鐵工程

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St.
（專 特）

源興號 加拿大多倫多
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到唐山什貨京菓藥材

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8508

大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

有房出賃 歡迎僑胞
House Keeping Rooms
154 DUNDAS ST E

請華人經紀
R. MILES REALTOR
1902 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU 1 6164

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7030

到新

加拿大 黃雲友商店 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

由祖國新辦到

請君買多幾只

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
38-40 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 8409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. UN. 9861

合時貨品 源源辦到 雜貨海味 茗茶美客 挑選精緻 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師 名師主理 芽菜業務

▲代理▼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參 花旗參 東洋參 高麗參 鹿茸 [illegible]

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA

加拿大總代理 陳郁公司

世業二百餘年 宗旨貨真價實

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各行 海味發行 沽價相宜 遠近華友 [illegible]

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-9592
住家 RO 1-0079

且打街西一百九十六號

環東商業有限公司

水陸空交通一片繁忙
武漢市貨運日增

香港外國豪客賜鑽石
變入牙齒詐騙四萬元

中央音樂學院院長
馬思聰赴華沙

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708
新運到
●發菜 ●蘇豆 ●去頭三牙
●大紐柯蓮 ●花旗蔬菜
●靚白花同 ●靚黃花同
●廉價發客

環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6835
△本店由祖辦到
京菓海味 油糖茶米 絲綫
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 竭誠歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
艾世光醫師

雲哥 天生堂 華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
(育龜大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(戀花戀情素)郵費一毫

加拿大 怡安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳彼毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
△新到△
今古書籍小說 書目印便函索即奉
△最新各種名伶唱片

趣趣公司

●毛聊生武俠新著
武俠打鬥小說
I. T. Co. P.O.B.X 81 Vancouver B.C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
EM.8-6259
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 聘任名師承製各種服裝
代理部

禮道實業有限公司
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林衆貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-1-5761
EM.8-9109 住家 WA-2-6901
◎好音・特告
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀館
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代支
本店承辦
如在別埠亦
僑胞安協早
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Phone EM.8-6785

說古
加拿大 最大之國貨商
M.-3-8144
TORONTO ONT
▲本公司發行

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（廿八）

俠隸小說　黄星山人著

盞村遇見之狐，伸手握住繡腰，俯身吻其秀髮，低聲言曰：「鶴兒，夜深矣，悲已睏矣，上床休息……」忽然一陣山風吹入，把桌上一對龍鳳蠟燭吹熄一隻，倘亞彪愕然……乃伸手試閉窗……縱見窗外……二八一丈……小橋之上，月已沉落，夜色若託之中……細看其……胡亞彪與洪熙官走江湖……閃縮縮……必非好……亞彪何故……之，杜鵑兒曰：「……」……[illegible]……

……杜鵑兒不快而衣服，持劍而出……洪熙官……冷閑雲龍江龍洪文定周人傑等……持刀匆匆而出……正待開口……持劍……[illegible]……

長壽之道

「人生七十古來稀」，這是一句老話……[illegible]……

要了應付周圍環境，對於人……[illegible]……大家都知道，飲食的量不宜多……[illegible]……肉、蛋、牛奶、豆等），脂肪（如……[illegible]……

魚油類，肥肉，牛奶等）之外，還需要各種維他命（內含於蔬菜水果，肉蛋等食物中）和各種礦物質……[illegible]……

在生活方面我們最要緊的是有一定的時間，工作、休息、飲食、睡眠……[illegible]……

賢孝婦卒獲團聚

……[illegible]……

語錄

……[illegible]……

灶君考

……[illegible]……

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

（近委市利街地道車站）

本醫師擇定於一九四一年十二月一日開始在新址應診，每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約。電話：WA 3-6201　住宅：HU 8-7388

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、參茸四時瓜菜、金豬燒臘等貨、如承光顧、無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設備安全貯蓄箱……

行接近唐人街……敬請各界……

L. J. WALKER

Manager

司理華嘉氏

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

◎……

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

△每日時間▽ 下午二時至七時半

會計師公家

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-6827

11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司

加拿大都朗度

SINCERE TRADING CO. EM-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙

● 選辦環球調味精

● 代理花生靚荳油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

麥盤根跌打骨科

P. C. MARK

184 Elizabeth Street

Toronto Ont Canada

潘國恩醫生

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

Telephone EM-6-4261

總代理 誠信貿易公司

三利公司 加拿大 總代理
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△給大補膏 △武漢大補酒 △大山參鹿茸 正北鹿茸片 各種草藥 各種藥材 [illegible]
三利公司啓

關舜年 中西 醫師
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★出診時間 由上午十時至下午十時
加製給好大補膏 滋陰補腎大補丸 [illegible]

陳子燊事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 NU.8-7472 住家 Res. NU.9-9331

★辦理 新移民入境 移民各種文件 [illegible] 安省保險 [illegible]
上午十時至下午六時 [illegible]

廣東飯店 加拿大
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-3-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

武俠技擊奇情小說
鐵掌靚仔玉
毛腳雞編

[illegible]

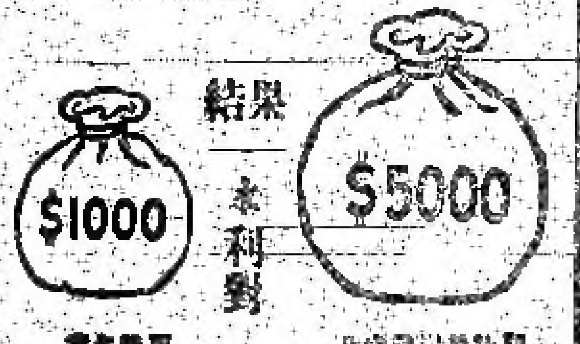
金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

營業時間：每日由正午起至 [illegible]
金龍酒家 [illegible] 中西菜式 [illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大 為父母者千萬注意
[illegible]



結果 本利對

勝家兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究 [illegible] 之培元大補丸 西名 (INVIGORATOR) [illegible]
[illegible]
(注意) [illegible] 本房主人啓

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

△遷舖啓事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往埠日打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜本醫師最拿手風濕跌打刀傷
[illegible]

永興隆麵麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 馳名一家 鬆化春捲皮 靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利 ▲異常
貨真 價實 久負 盛譽 遠近 光顧 快捷 寄到

盛衛珍
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家號碼 EM.8-4160

本號專辦 [illegible]
△代理
[illegible]

巫雲鵬 源炳珍
707 SPADINA AVE. NEAR BELVIR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-5251
[illegible]

本報承印中西文件

加拿大 **兆源**
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 [illegible] 海味藥材 [illegible] 白米 [illegible] 齊備 [illegible] 光顧 [illegible] 歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司 [illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在 [illegible]
本店主人張裡(?)啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界俠
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

承辦大 [illegible] 隨意小酌 本店主人啓